



---

**Jahresabschluss**

**der**

**Gemeinde**

**Bovenau**

**zum**

**31.12.2012**

---

# Bilanz 2012

Gemeinde: 02 Bovenau

## Aktiva (in EUR)

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ergebnis 2012
1	2	3	4
	<b>1. Anlagevermögen</b>	<b>5.917.504,00</b>	<b>5.672.057,57</b>
01	1.1 Immaterielle Vermögensgegenstände	19.787,88	19.584,44
02-09	1.2 Sachanlagen	5.897.716,12	5.652.473,13
02	1.2.1 Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	355.760,35	355.760,35
021	1.2.1.1 Grünflächen	37.245,61	37.245,61
022	1.2.1.2 Ackerland	227.229,87	227.229,87
023	1.2.1.3 Wald, Forsten	22.245,95	22.245,95
029	1.2.1.4 Sonstige unbebaute Grundstücke	69.038,92	69.038,92
03	1.2.2 Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	641.235,97	625.766,69
034	1.2.2.4 Sonstige Dienst-, Geschäfts- und Betriebsgebäude	641.235,97	625.766,69
04	1.2.3 Infrastrukturvermögen	4.681.751,29	4.478.724,99
041	1.2.3.1 Grund und Boden des Infrastrukturvermögens	443.065,28	443.065,28
044	1.2.3.4 Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen	1.344.517,24	1.288.571,14
045	1.2.3.5 Straßennetz mit Wegen, Plätzen und Verkehrslenkungsanlagen	2.793.026,38	2.656.293,47
046	1.2.3.6 Sonstige Bauten des Infrastrukturvermögens	101.142,39	90.795,10
06	1.2.5 Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler	51.074,20	48.362,29
07	1.2.6. Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge	103.219,87	80.877,61
08	1.2.7 Betriebs- und Geschäftsausstattung	42.497,83	39.019,59
09	1.2.8 Geleistete Anzahlungen, Anlagen im Bau	22.176,61	23.961,61
	<b>2. Umlaufvermögen</b>	<b>54.743,86</b>	<b>38.986,92</b>
	2.2 Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände	54.743,86	38.986,92
169	2.2.2 Sonstige öffentlich-rechtliche Forderungen	34.580,19	16.963,99
179	2.2.4 Sonstige Privatrechtliche Forderungen	20.163,67	12.569,63
178	2.2.5 Sonstige Vermögensgegenstände	0,00	9.453,30
19	<b>3. Aktive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>87.493,67</b>	<b>95.207,26</b>
	<b>Summe AKTIVA</b>	<b>6.059.741,53</b>	<b>5.806.251,75</b>

# Bilanz 2012

Gemeinde: 02 Bovenau

## Passiva (in EUR)

Position	Bezeichnung	Ergebnis 2011	Ergebnis 2012
1	2	3	4
20	<b>1. Eigenkapital</b>	<b>4.971.487,37</b>	<b>4.802.230,88</b>
201	1.1 Allgemeine Rücklage	4.269.711,61	4.269.711,61
203	1.3 Ergebnismrücklage	623.884,63	719.775,76
205	1.5 Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag	77.891,13	-187.256,49
	1.6 Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag	0,00	0,00
23	<b>2. Sonderposten</b>	<b>556.114,44</b>	<b>525.361,72</b>
231	2.1 auflösende Zuschüsse	28.007,78	25.159,62
232	2.2 auflösende Zuweisungen	203.700,01	189.609,71
233	2.3 für Beiträge	324.406,65	310.592,39
2331	2.3.1 auflösende Beiträge	324.406,65	310.591,39
2332	2.3.2 nicht auflösende Beiträge	1,00	1,00
25, 26, 27, 28	<b>3. Rückstellungen</b>	<b>18.844,82</b>	<b>21.536,94</b>
261	3.3 Rückstellung für später entstehende Kosten	18.844,82	21.536,94
3	<b>4. Verbindlichkeiten</b>	<b>513.294,90</b>	<b>456.981,39</b>
32	4.2 Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen	228.005,74	197.305,98
32-	4.2.2 vom öffentlichen Bereich	219.139,62	194.699,86
32-	4.2.3 vom privaten Kreditmarkt	8.866,12	2.606,12
33	4.3 Verbindlichkeiten aus Kassenkrediten	262.218,43	188.438,02
36	4.6 Verbindlichkeiten aus Transferleistungen	0,00	25.452,55
37	4.7 Sonstige Verbindlichkeiten	23.070,73	45.784,84
39	<b>5. Passive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>0,00</b>	<b>140,82</b>
	<b>Summe PASSIVA</b>	<b>6.059.741,53</b>	<b>5.806.251,75</b>

### Nachrichtlich:

1. Summe der übertragenen Ermächtigungen für Aufwendungen nach § 23 Abs. 1 GemHVO-Doppik: 0 TEUR.
2. Summe der übertragenen Ermächtigungen für Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen nach § 23 Abs. 2 GemHVO-Doppik: 0 TEUR.
3. Summe der von der Gemeinde übernommenen Bürgschaften (Wert zum Bilanzstichtag): 0 EUR.

\*\*\* Ende der Liste "Bilanz" \*\*\*

# Ergebnisrechnung 2012

Gemeinde: 02 Bovenau

Ertrags- und Aufwandsarten			Ergebnis des Vorjahres	Fortgeschriebener Ansatz des Haushaltsjahres	Ist-Ergebnis des Haushaltsjahres	Vergleich Ansatz / Ist (Spalte 5 / Spalte 6)	übertragene Ermächtigungen
			2011 in EUR	2012 in EUR	2012 in EUR	2012 in EUR	2013 in EUR
1	2	3	4	5	6	7	8
40	1	Steuern und ähnliche Abgaben	1.061.369,82	1.126.800,00	1.076.152,71	-50.647,29	----
41	2	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	97.289,25	14.300,00	17.638,18	3.338,18	----
43	4	+ öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	156.007,12	142.500,00	154.310,51	11.810,51	----
441	5	+ privatrechtliche Leistungsentgelte	31.658,27	30.600,00	34.164,35	3.564,35	----
442							
446							
448	6	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	25.538,63	20.500,00	36.185,60	15.685,60	----
45	7	+ sonstige ordentliche Erträge	52.705,12	47.100,00	51.351,86	4.251,86	----
	10	= ordentliche Erträge	1.424.568,21	1.381.800,00	1.369.803,21	-11.996,79	----
50	11	Personalaufwendungen	10.158,40	15.300,00	12.011,15	-3.288,85	0,00
51	12	+ Versorgungsaufwendungen	1.002,15	0,00	0,00	0,00	0,00
52	13	+ Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	199.710,40	283.800,00	289.067,43	5.267,43	0,00
57	14	+ bilanzielle Abschreibungen	268.349,61	225.400,00	300.227,50	74.827,50	0,00
53	15	+ Transferaufwendungen	764.999,03	931.000,00	870.618,49	-60.381,51	0,00
54	16	+ sonstige ordentliche Aufwendungen	83.315,74	73.400,00	76.903,77	3.503,77	0,00
	17	= Ordentliche Aufwendungen (= Zeilen 11 bis 16)	1.327.535,33	1.528.900,00	1.548.828,34	19.928,34	0,00
	18	= Ergebnis der laufenden Verwaltungstätigkeit (= Zeilen 10 / 17)	97.032,88	-147.100,00	-179.025,13	-31.925,13	0,00
46	19	+ Finanzerträge	3.000,46	2.900,00	2.474,96	-425,04	----
55	20	- Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen	22.142,21	23.700,00	12.642,04	-11.057,96	0,00
	21	= Finanzergebnis (= Zeilen 19 und 20)	-19.141,75	-20.800,00	-10.167,08	10.632,92	0,00
	22	= ordentliches Ergebnis (= Zeilen 18 und 21)	77.891,13	-167.900,00	-189.192,21	-21.292,21	0,00
49	23	+ außerordentliche Erträge	0,00	0,00	30.000,00	30.000,00	----
59	24	- außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	28.064,28	28.064,28	0,00
	25	= außerordentliches Ergebnis (= Zeilen 23 und 24)	0,00	0,00	1.935,72	1.935,72	0,00
	26	= Jahresergebnis (= Zeilen 22 und 25)	77.891,13	-167.900,00	-187.256,49	-19.356,49	0,00
48		+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	3.100,00	0,00	-3.100,00	----
58		- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	3.100,00	0,00	-3.100,00	----
		= Ergebnis aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	0,00	0,00	0,00	----

\*\*\* Ende der Liste "Ergebnisrechnung" \*\*\*

# Finanzrechnung 2012

Gemeinde: 02 Bovenau

Ein- und Auszahlungsarten			Ergebnis des Vorjahres	Fortgeschriebener Ansatz des Haushaltsjahres	Ist-Ergebnis des Haushaltsjahres	Vergleich Ansatz / Ist (Spalte 5 / Spalte 6)	übertragene Ermächtigungen
			2011	2012	2012	2012	2013
			in EUR	in EUR	in EUR	in EUR	in EUR
1	2	3	4	5	6	7	8
60	1	+ Steuern und ähnliche Abgaben	1.085.494,46	1.126.900,00	1.055.180,01	-71.719,99	-----
61	2	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	79.791,01	0,00	0,00	0,00	-----
63	4	+ öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	142.533,86	140.400,00	141.078,64	678,64	-----
641	5	+ privatrechtliche Leistungsentgelte	31.583,01	30.600,00	34.086,90	3.486,90	-----
642							
646							
648	6	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	92.155,22	20.500,00	61.835,15	41.335,15	-----
65	7	+ sonstige Einzahlungen	54.792,51	47.100,00	58.404,14	11.304,14	-----
66	8	+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	3.000,46	2.900,00	2.474,96	-425,04	-----
	9	= <b>Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit</b>	<b>1.489.350,53</b>	<b>1.368.400,00</b>	<b>1.353.059,80</b>	<b>-15.340,20</b>	<b>-----</b>
70	10	+ Personalauszahlungen	10.685,08	15.300,00	12.147,75	-3.152,25	0,00
71	11	+ Versorgungsauszahlungen	1.002,15	0,00	0,00	0,00	0,00
72	12	+ Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	223.269,31	283.800,00	271.655,48	-12.144,52	0,00
75	13	+ Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen	22.391,70	23.700,00	13.133,26	-10.566,74	0,00
73	14	+ Transferauszahlungen	809.128,54	931.000,00	820.561,56	-110.438,44	0,00
74	15	+ sonstige Auszahlungen	77.114,93	70.700,00	94.820,01	24.120,01	0,00
	16	= <b>Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit (Zeilen 10 bis 15)</b>	<b>1.143.591,71</b>	<b>1.324.500,00</b>	<b>1.212.318,06</b>	<b>-112.181,94</b>	<b>0,00</b>
	17	= <b>Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit (Zeilen 9/16)</b>	<b>345.758,82</b>	<b>43.900,00</b>	<b>140.741,74</b>	<b>96.841,74</b>	<b>0,00</b>
681	18	+ Einzahlungen aus Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0,00	8.500,00	699,72	-7.800,28	-----
688	24	+ Einzahlungen aus Beiträgen u. ä. Entgelten	11.001,00	0,00	0,00	0,00	-----
689	25	+ sonstige Investitionseinzahlungen	14.209,46	0,00	0,00	0,00	-----
	26	= <b>Einzahlungen aus Investitionstätigkeit</b>	<b>25.210,46</b>	<b>8.500,00</b>	<b>699,72</b>	<b>-7.800,28</b>	<b>-----</b>
781	27	+ Auszahlungen von Zuweisungen und Zuschüssen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	1.834,90	0,00	0,00	0,00	0,00
782	28	+ Auszahlungen für den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden	0,00	0,00	27.788,71	27.788,71	0,00
783	29	+ Auszahlungen für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen	28.322,78	33.300,00	7.387,58	-25.912,42	0,00
785	31	+ Auszahlungen für Baumaßnahmen	2.244,88	5.000,00	1.785,00	-3.215,00	0,00
	34	= <b>Auszahlungen aus Investitionstätigkeit (Zeilen 27 bis 33)</b>	<b>32.402,56</b>	<b>38.300,00</b>	<b>36.961,29</b>	<b>-1.338,71</b>	<b>0,00</b>
	35	= <b>Saldo aus Investitionstätigkeit (Zeilen 26/34)</b>	<b>-7.192,10</b>	<b>-29.800,00</b>	<b>-36.261,57</b>	<b>-6.461,57</b>	<b>0,00</b>
	36	= <b>Finanzmittelüberschuss/-fehlbetrag (Zeilen 17, 35, 35c und 35f)</b>	<b>338.566,72</b>	<b>14.100,00</b>	<b>104.480,17</b>	<b>90.380,17</b>	<b>0,00</b>
692	37	+ Aufnahme von Krediten für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0,00	406.400,00	0,00	-406.400,00	-----
792	40	- Tilgung von Krediten für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	34.353,64	64.600,00	30.699,76	-33.900,24	0,00
	43	= <b>Saldo aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-34.353,64</b>	<b>341.800,00</b>	<b>-30.699,76</b>	<b>-372.499,76</b>	<b>0,00</b>
	44	= <b>Änderung des Bestandes an eigenen Finanzmitteln (Zeilen 36 und 43)</b>	<b>304.213,08</b>	<b>355.900,00</b>	<b>73.780,41</b>	<b>-282.119,59</b>	<b>0,00</b>
	44b	= <b>Saldo der Finanzrechnung</b>	<b>304.213,08</b>	<b>355.900,00</b>	<b>73.780,41</b>	<b>-282.119,59</b>	<b>0,00</b>

# Finanzrechnung 2012

Gemeinde: 02 Bovenau

Ein- und Auszahlungsarten			Ergebnis des Vorjahres	Fortge- schriebener Ansatz des Haushalts- jahres	Ist- Ergebnis des Haus- haltsjahres	Vergleich Ansatz / Ist (Spalte 5 / Spalte 6)	übertrage- ne Er- mächtigi- ngen
			2011 in EUR	2012 in EUR	2012 in EUR	2012 in EUR	2013 in EUR
1	2	3	4	5	6	7	8
	45	+ Anfangsbestand an Finanzmitteln	-566.431,51	-406.400,00	-262.218,43	144.181,57	0,00
	46	= Liquide Mittel (Zeilen 44 und 45)	-262.218,43	-50.500,00	-188.438,02	-137.938,02	0,00

\*\*\* Ende der Liste "Finanzrechnung" \*\*\*

# Forderungsspiegel 2012

Gemeinde: 02 Bovenau

Art der Forderungen		Gesamtbetrag des Haushalts- jahres	mit einer Restlaufzeit von			Gesamtbetrag des Vorjahres
			bis zu 1 Jahr	1 bis 5 Jahre	mehr als 5 Jahre	
		in EUR	in EUR	in EUR	in EUR	in EUR
1	2	3	4	5	6	7
169	2.2.2 Sonstige öffentlich-rechtliche Forderungen	16.963,99	16.963,99	0,00	0,00	34.580,19
179	2.2.4 Sonstige privatrechtliche Forderungen	12.569,63	12.569,63	0,00	0,00	20.163,67
178	2.2.5 Sonstige Vermögensgegenstände	9.453,30	9.453,30	0,00	0,00	0,00
	<b>Summe</b>	<b>38.986,92</b>	<b>38.986,92</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>54.743,86</b>

\*\*\* Ende der Liste "Forderungsspiegel" \*\*\*

# Verbindlichkeitspiegel 2012

Gemeinde: 02 Bovenau

1	Art der Verbindlichkeiten 2	Gesamtbetrag des Haushalts- jahres	mit einer Restlaufzeit von			Gesamtbetrag des Vorjahres
			bis zu 1 Jahr	1 bis 5 Jahre	mehr als 5 Jahre	
		in EUR	in EUR	in EUR	in EUR	in EUR
		3	4	5	6	7
32	4.2 Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen	197.305,98	197.305,98	0,00	0,00	228.005,74
321-	4.2.2 vom öffentlichen Bereich	194.699,86	194.699,86	0,00	0,00	219.139,62
321-	4.2.3 vom privaten Kreditmarkt	2.606,12	2.606,12	0,00	0,00	8.866,12
33	4.3 Verbindlichkeiten aus Kassenkrediten	188.438,02	188.438,02	0,00	0,00	262.218,43
36	4.6 Verbindlichkeiten aus Transferleistungen	25.452,55	25.452,55	0,00	0,00	0,00
37	4.7 Sonstige Verbindlichkeiten	45.784,84	45.784,84	0,00	0,00	23.070,73
	<b>Summe</b>	<b>456.981,39</b>	<b>456.981,39</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>513.294,90</b>
	<b>Nachrichtlich:</b>					
	Schulden aus Vorgängen, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommen, soweit nicht in Bilanzposition 4.4 enthalten.					
	<b>Schulden der Sondermögen mit Sonderrechnung</b>					
	<b>Sondervermögen 1</b>					
	- aus Krediten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	- aus Vorgängen, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Sondervermögen 2</b>					
	- aus Krediten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	- aus Vorgängen, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

\*\*\* Ende der Liste "Verbindlichkeitspiegel" \*\*\*

# Anlagenbuchführung Anlagenpiegel

erstellt von: Herr Thode  
erstellt für: 02 Bovenau  
Haushaltsjahr: 2012

Eingeschränkt auf: Fibu-Bestandskonto 0000000 bis Fibu-Bestandskonto 1999999, ohne Typen Zuschuss und Beitrag

Fibu-Bestandskonto	Anschaffungs- und Herstellungskosten					Abschreibung				Restbuchwerte am	Restbuchwerte am	Kennzahlen		
	Anfangsstand	Zugang	Abgang	Umbuchungen	Endstand	Anfangsstand	Zugang, d.h. Abschreibung im Haushaltsjahr	Abgang, d.h. angesammelte Abschreibungen auf die in Spalte 5 ausgewiesenen Abgänge	Endstand	Ende des Wirtschaftsjahres	Ende des vorangehenden Wirtschaftsjahres	Durchschnittlicher Abschreibungssatz	Durchschnittlicher Restbuchwert	
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	v.H.	v.H.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
0100000 - Immaterielle Vermögensgegenstände	22.183,01	0,00	0,00	0,00	22.183,01	2.395,13	203,44	0,00	2.598,57	19.584,44	19.787,88	0,92	88,28	
0210000 - Grünflächen	37.245,61	0,00	0,00	0,00	37.245,61	0,00	0,00	0,00	0,00	37.245,61	37.245,61	0,00	100,00	
0220000 - Ackerland	227.229,87	0,00	0,00	0,00	227.229,87	0,00	0,00	0,00	0,00	227.229,87	227.229,87	0,00	100,00	
0230000 - Wald, Forst	22.245,95	0,00	0,00	0,00	22.245,95	0,00	0,00	0,00	0,00	22.245,95	22.245,95	0,00	100,00	
0290000 - Sonstige unbebaute Grundstücke	69.038,92	0,00	0,00	0,00	69.038,92	0,00	0,00	0,00	0,00	69.038,92	69.038,92	0,00	100,00	
0341000 - Grund und Boden mit sonstigen Dienst-, Geschäfts- und Betriebsgebäuden	38.084,16	0,00	0,00	0,00	38.084,16	0,00	0,00	0,00	0,00	38.084,16	38.084,16	0,00	100,00	
0342000 - Gebäude, Aufbauten und Betriebsvorrichtungen bei sonstigen Dienst-, Geschäfts- und Betriebsgebäuden	882.077,88	0,00	0,00	0,00	882.077,88	278.926,07	15.469,28	0,00	294.395,35	587.682,53	603.151,81	1,75	66,62	
0410000 - Grund und Boden des Infrastrukturvermögens	443.065,28	0,00	0,00	0,00	443.065,28	0,00	0,00	0,00	0,00	443.065,28	443.065,28	0,00	100,00	
0440000 - Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen	2.458.450,79	0,00	0,00	0,00	2.458.450,79	1.113.933,55	55.946,10	0,00	1.169.879,65	1.288.571,14	1.344.517,24	2,28	52,41	
0450000 - Straßennetz mit Wegen, Plätzen und Verkehrslenkungsanlagen	4.843.981,03	0,00	0,00	0,00	4.843.981,03	2.050.954,65	136.732,91	0,00	2.187.687,56	2.656.293,47	2.793.026,38	2,82	54,83	
0460000 - Sonstige Bauten des Infrastrukturvermögens	206.948,98	0,00	0,00	0,00	206.948,98	105.806,59	10.347,29	0,00	116.153,88	90.795,10	101.142,39	5,00	43,87	
0600000 - Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler	81.357,19	0,00	0,00	0,00	81.357,19	30.282,99	2.711,91	0,00	32.994,90	48.362,29	51.074,20	3,33	59,44	
0700000 - Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge	420.430,34	0,00	0,00	0,00	420.430,34	321.439,53	25.057,37	0,00	346.496,90	73.933,44	98.990,81	5,96	17,58	
0791010 - Sammelposten	8.573,28	5.537,18	0,00	0,00	14.110,46	4.344,22	2.822,07	0,00	7.166,29	6.944,17	4.229,06	20,00	49,21	
0800000 - Betriebs- und Geschäftsausstattung	66.755,51	0,00	0,00	0,00	66.755,51	27.624,62	3.243,36	0,00	30.867,98	35.887,53	39.130,89	4,86	53,75	
0891010 - Sammelposten	7.835,50	1.665,21	0,00	0,00	9.500,71	4.468,56	1.900,09	0,00	6.368,65	3.132,06	3.366,94	20,00	32,96	
0900000 - Geleistete Anzahlungen, Anzahlungen im Bau	22.176,61	1.785,00	0,00	0,00	23.961,61	0,00	0,00	0,00	0,00	23.961,61	22.176,61	0,00	100,00	

Legende: 1 - Spalte 7./ Spalte 11, 2 - Umbuchung von einer Anlageklasse in eine andere, 3 Zuschreibungen sind in Spalte 9 gesondert aufzuführen, 4 - (Spalte 9 \* 100) : Spalte 7, 5 - (Spalte 12 \* 100) : Spalte 7,9 - inkl. Umbuchungen  
alle währungsrelevanten Beträge in EUR

Spalte 1 - Die Ziffern geben an, in welchen Kontengruppen und Kontenarten veranschlagt wird

# Anlagenbuchführung Anlagenpiegel

erstellt von: Herr Thode  
 erstellt für: 02 Bovenau  
 Haushaltsjahr: 2012

Eingeschränkt auf: Fibu-Bestandskonto 0000000 bis Fibu-Bestandskonto 1999999, ohne Typen Zuschuss und Beitrag

Fibu-Bestandskonto	Anschaffungs- und Herstellungskosten					Abschreibung				Restbuchwerte am Ende des Wirtschaftsjahres 1)	Restbuchwerte am Ende des vorangegangenen Wirtschaftsjahres	Kennzahlen		
	Anfangsstand	Zugang	Abgang	Umbuchungen 2)	Endstand	Anfangsstand	Zugang, d.h. Abschreibung im Haushaltsjahr 3)	Abgang, d.h. angesammelte Abschreibungen auf die in Spalte 5 ausgewiesenen Abgänge	Endstand			Durchschnittlicher Abschreibungssatz 4)	Durchschnittlicher Restbuchwert 5)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	v.H.	v.H.
	<b>Gesamt</b>	9.857.679,91	8.987,39	0,00	0,00	9.866.667,30	3.940.175,91	254.433,82	0,00	4.194.609,73	5.672.057,57	5.917.504,00	2,57	57,48

Legende: 1 - Spalte 7./ Spalte 11, 2 - Umbuchung von einer Anlageklasse in eine andere, 3 Zuschreibungen sind in Spalte 9 gesondert aufzuführen, 4 - (Spalte 9 \* 100) : Spalte 7, 5 - (Spalte 12 \* 100) : Spalte 7,9 - inkl. Umbuchungen alle währungsrelevanten Beträge in EUR  
 Spalte 1 - Die Ziffern geben an, in welchen Kontengruppen und Kontenarten veranschlagt wird

# Anlagenbuchführung Anlagenpiegel

erstellt von: Herr Thode  
 erstellt für: 02 Bovenau  
 Haushaltsjahr: 2012

Eingeschränkt auf: Fibu-Bestandskonto 2000000 bis Fibu-Bestandskonto 2999999, nur Typen Zuschuss und Beitrag

Fibu-Bestandskonto	Anschaffungs- und Herstellungskosten					Abschreibung				Restbuchwerte am Ende des Wirtschaftsjahres 1)	Restbuchwerte am Ende des vorangegangenen Wirtschaftsjahres	Kennzahlen		
	Anfangsstand	Zugang	Abgang	Umbuchungen 2)	Endstand	Anfangsstand	Zugang, d.h. Abschreibung im Haushaltsjahr 3)	Abgang, d.h. angesammelte Abschreibungen auf die in Spalte 5 ausgewiesenen Abgänge	Endstand			Durchschnittlicher Abschreibungssatz 4)	Durchschnittlicher Restbuchwert 5)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
2310000 - Aufzulösende Zuschüsse	56.715,32	0,00	0,00	0,00	56.715,32	28.707,54	2.848,16	0,00	31.555,70	25.159,62	28.007,78	5,02	44,36	
2320000 - Aufzulösende Zuweisungen	32.688,07	0,00	0,00	0,00	32.688,07	19.455,77	2.049,97	0,00	21.505,74	11.182,33	13.232,30	6,27	34,20	
2321000 - Aufzulösende Zuweisungen (vom Land)	294.443,26	699,72	0,00	0,00	295.142,98	103.975,55	12.740,05	0,00	116.715,60	178.427,38	190.467,71	4,32	60,45	
2331000 - Aufzulösende Beiträge	464.801,23	0,00	0,00	0,00	464.801,23	140.395,58	13.814,26	0,00	154.209,84	310.591,39	324.405,65	2,97	66,82	
2332000 - Nicht aufzulösende Beiträge	1,00	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,00	1,00	0,00	100,00	
<b>Gesamt</b>	<b>848.648,88</b>	<b>699,72</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>849.348,60</b>	<b>292.534,44</b>	<b>31.452,44</b>	<b>0,00</b>	<b>323.986,88</b>	<b>525.361,72</b>	<b>556.114,44</b>	<b>3,70</b>	<b>61,85</b>	

Legende: 1 - Spalte 7./ Spalte 11, 2 - Umbuchung von einer Anlageklasse in eine andere, 3 Zuschreibungen sind in Spalte 9 gesondert aufzuführen, 4 - (Spalte 9 \* 100) : Spalte 7, 5 - (Spalte 12 \* 100) : Spalte 7,9 - inkl. Umbuchungen alle währungsrelevanten Beträge in EUR  
 Spalte 1 - Die Ziffern geben an, in welchen Kontengruppen und Kontenarten veranschlagt wird

# Gemeinde Bovenau

- Schlussbilanz zum 31.12.2012 -  
- Anhang -



## **Anhang in Kurzform - Erläuterungen zur Schlussbilanz der Gemeinde Bovenau zum 31.12.2012**

### **I) Allgemeine Hinweise**

Die Eröffnungsbilanz der Gemeinde Bovenau wurde erstmalig nach den Grundsätzen der Doppik (Doppelte Buchführung in Konten) für das Jahr 2010 aufgestellt.

Die Schlussbilanz 2012 wurde als Teil des Jahresabschlusses nach § 44 GemHVO-Doppik Schleswig-Holstein aufgestellt. Der folgende Anhang nach § 51 GemHVO-Doppik S-H dient der besonderen Erläuterung zu einzelnen Bilanz- und Ergebnispositionen 2012.

### **II) Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden**

Die Gliederung der Schlussbilanz 2012 erfolgt nach § 48 GemHVO-Doppik S-H. Die Bilanzansätze wurden gemäß § 39 GemHVO-Doppik S-H und § 40 GemHVO-Doppik S-H nach den allgemeinen Bewertungsgrundsätzen (Vorsichtsprinzip, Verrechnungsverbot, Relationsprinzip, Niederstwertprinzip und Bewertungsstetigkeit) ermittelt.

Die Bewertungen aus dem Vorjahr wurden beibehalten. Die ausschließlich ordnungsgemäße lineare Abschreibung wurde nach § 43 GemHVO-Doppik S-H durchgeführt.

Auf die Bewertungsmethoden der einzelnen Vermögensgegenstände sowie des Eigenkapitals und des Fremdkapitals wird nachfolgend in den einzelnen Bilanzpositionen eingegangen. Die Begriffsbestimmungen entsprechen § 59 GemHVO-Doppik S-H.

Die Bilanzsumme beträgt insgesamt 5.806.251,75 EUR.

### **Aktiva**

Die Aktiv-Seite enthält die Vermögensgegenstände, die auf der linken Seite der Bilanz aufgeführt werden und die *Mittelverwendung* (Kapitalverwendung) darstellen.

#### **1. Anlagevermögen**

Als Anlagevermögen sind nur die Gegenstände auszuweisen, die dazu bestimmt sind, dauernd der Aufgabenerfüllung der Gemeinde zu dienen (§ 40 Abs. 2 GemHVO-Doppik SH).

#### **Bilanzposition A 1.1 immaterielle Vermögensgegenstände**

Bilanzansatz: 19.584,44 EUR

Die abnutzbaren immateriellen Vermögensgegenstände wurden ordnungsgemäß linear abgeschrieben.

#### **Bilanzposition A 1.2.1 Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte**

Bilanzansatz: 355.760,35 EUR

Die Bilanzposition enthält keine Veränderung zum Vorjahr.

# Gemeinde Bovenau

- Schlussbilanz zum 31.12.2012 -  
- Anhang -



## **Bilanzposition A 1.2.2 Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte**

Bilanzansatz: 625.766,69 EUR

Die abnutzbaren bebauten Grundstücke wurden ordnungsgemäß linear abgeschrieben.

## **Bilanzposition A 1.2.3 Infrastrukturvermögen**

Bilanzansatz: 4.478.724,99 EUR

In der Bilanzposition Infrastrukturvermögen wurden der Grund und Boden der Infrastruktur, die Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen (Regen- und Schmutzwasserkanalisation, Klärteiche, Regenrückhaltebecken, Feuerlöschteiche, Pumpenhäuser usw.), das Straßennetz mit Wegen und Plätzen sowie die sonstigen Bauten des Infrastrukturvermögens (Bushaltestellen, Feuerlöschbrunnen usw.) erfasst.

Der Grund und Boden des Infrastrukturvermögens wurde gesetzesgemäß nicht abgeschrieben. Der Ansatz beträgt wie im Vorjahr 443.065,28 EUR.

Die Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen wurden ordnungsgemäß linear abgeschrieben. Der Ansatz erfolgt mit 1.288.571,14 EUR.

Die Straßennetze mit Wegen, Plätzen und Verkehrslenkungsanlagen wurden ordnungsgemäß abgeschrieben. Der Ansatz erfolgt mit 2.656.293,47 EUR.

Die sonstigen Bauten des Infrastrukturvermögens wurden ebenfalls ordnungsgemäß abgeschrieben und mit einem Wert in Höhe von 90.795,10 EUR bilanziert.

## **Bilanzposition A 1.2.5 Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler**

Bilanzansatz: 48.362,29 EUR

Der Sanierungsbetrag des Ehrenmals wurde ordnungsgemäß abgeschrieben.

## **Bilanzposition A 1.2.6 Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge**

Bilanzansatz: 80.877,61 EUR

Die Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge wurden ordnungsgemäß linear abgeschrieben.

Die Zugänge des Sammelposten 2012 (Konto 0791010) betragen insgesamt 5.537,18 EUR. Es wurden die folgenden Vermögensgegenstände für die Gemeinde, die Freiwillige Feuerwehr Bovenau und die Freiwillige Feuerwehr Ehlersdorf angeschafft: Eine Staustelle „BIBER“ (740,54 EUR), 2 Feuerwehr-Überjacken (für jeweils 261,32 EUR), eine Feuerwehr-Überjacke (218,96 EUR) für die Feuerwehr Ehlersdorf, für die KiTa einen neuen Doppeltürkühlschrank (469,00 EUR), einen Erste Hilfe Koffer (308,21 EUR) und eine Mittelschaumpistole (471,23 EUR) für die Feuerwehr Ehlersdorf sowie ein Untertischspeichergerät (349,36 EUR) für das Bürgerzentrum Uns Huus. Außerdem wurden zur Alarmierung der Feuerwehren Sirenensteuerempfänger (2 x 699,72 EUR) sowie automatische Zusatzalarmierungen (2 x 528,90 EUR) erworben.

# Gemeinde Bovenau

- Schlussbilanz zum 31.12.2012 -  
- Anhang -



## **Bilanzposition A 1.2.7 Betriebs- und Geschäftsausstattung**

Bilanzansatz: 39.019,59 EUR

Die Betriebs- und Geschäftsausstattung wurde ordnungsgemäß linear abgeschrieben.

Die Zugänge des Sammelpostens 2012 (Konto 0891010) betragen insgesamt 1.665,21 EUR und sind im o. g. Bilanzansatz enthalten. Für die Gemeinde wurde eine Leinwand (662,97 EUR) und für die Feuerwehr Bovenau ein Notebook (1.002,24 EUR) angeschafft.

## **Bilanzposition A 1.2.8 geleistete Anzahlungen, Anlagen im Bau**

Bilanzansatz: 23.961,61 EUR

Die Bilanzposition enthält ausschließlich die geleisteten Zahlungen für das neue Feuerwehrgerätehaus Bovenau. Der Bilanzansatz ist um die gezahlten Planungskosten (1.785,00 EUR) gestiegen.

## **2. Umlaufvermögen**

Bilanzansatz: 38.986,92 EUR

Zum Umlaufvermögen gehören die Vermögensgegenstände, die nicht dauerhaft in der Gemeinde verbleiben und den Zwecken der Kommune dienen.

## **Bilanzposition A 2.2 Forderungen und sonstigen Vermögensgegenstände**

Bilanzansatz: 38.986,92 EUR

Zu den Forderungen und sonstigen Vermögensgegenständen gehören die öffentlich-rechtlichen Forderungen und die sonstigen privatrechtlichen Forderungen. Diese wurden entsprechend nachgewiesen und mit dem Nennwert bilanziert. Es mussten keine Teilwertabschreibungen auf einen niedrigeren beizulegenden Wert vorgenommen werden.

Die Forderungen und sonstigen Vermögensgegenstände setzen sich zusammen aus den sonstigen öffentlich-rechtlichen Forderungen (16.963,99 EUR) und den sonstigen privatrechtlichen Forderungen (12.569,63 EUR).

## **3. Aktive Rechnungsabgrenzung**

Bilanzansatz: 95.207,26 EUR

Als aktive Rechnungsabgrenzungsposten sind vor dem Abschlussstichtag geleistete Auszahlungen, soweit sie Aufwand für eine bestimmte Zeit nach diesem Tag darstellen, anzusetzen (Rechtsnorm: § 49 GemHVO – Doppik SH i. V. m § 252 Abs. 1 HGB).

# Gemeinde Bovenau

- Schlussbilanz zum 31.12.2012 -  
- Anhang -



Der vorhandene aktive Rechnungsabgrenzungsposten (ARAP) wurde ordnungsgemäß aufgelöst. Hinzugekommen ist der in 2009 gezahlte investive Zuschuss an die Kreisjägerschaft zur Entwicklung des Naturerlebnisraumes „Wakendorfer Mühle“. Die ursprüngliche Zahlung aus 2009 in Höhe von 20.000,00 EUR wird jährlich mit 800,00 EUR gewinnmindernd gebucht.

Der Restbuchwert zum 01.01.2012 beträgt 18.000,00 EUR und die Laufzeit wird lt. § 40 Abs. 7 GemHVO-Doppik S-H bis zum 30.06.2034 festgesetzt.

## **Passiva**

Die Passiv-Seite enthält die Finanzierungsmittel (Eigen- & Fremdkapital), die auf der rechten Seite der Bilanz aufgeführt werden und die *Mittelherkunft* (Kapitalherkunft) nachweisen.

### **1. Eigenkapital**

Bilanzansatz: 4.802.230,88 EUR

Das kommunale Eigenkapital der Gemeinde Bovenau setzt sich zusammen aus der allgemeinen Rücklage (Bilanzposition 1.1) in Höhe 4.269.711,61 EUR, der Ergebnissrücklage (Bilanzposition 1.3) in Höhe von 719.775,76 EUR sowie dem aktuellen Jahresfehlbetrag 2012 (Bilanzposition 1.5) in Höhe von 187.256,49 EUR. Nach § 56 GemHVO – Doppik SH wurde eine Werterhöhung des aktiven Rechnungsabgrenzungsposten vorgenommen. Der Restbuchwert des ARAP zum 01.01.2012 (18.000,00 EUR) wurde der Ergebnissrücklage angepasst.

Die Anwendungen der §§ 25 und 26 GemHVO – Doppik SH (Rücklagen & Haushaltsausgleich) wurden berücksichtigt.

### **2. Sonderposten**

Bilanzansatz: 525.361,72 EUR

Die Bilanzierung der Sonderposten erfolgt nach § 40 Abs. 5 GemHVO – Doppik SH.

#### **Bilanzposition P 2.1 Aufzulösende Zuschüsse**

Bilanzansatz: 25.159,62 EUR

Die erhaltenen Zuschüsse wurden ordnungsgemäß und erfolgswirksam aufgelöst.

#### **Bilanzposition P 2.2 Aufzulösende Zuweisungen**

Bilanzansatz: 189.609,71 EUR

Die erhaltenen Zuweisungen wurden ordnungsgemäß und erfolgswirksam aufgelöst.

#### **Bilanzposition P 2.3 Beiträge**

Bilanzansatz: 310.591,39 EUR

Die passivierten Beiträge wurden ordnungsgemäß sowie erfolgswirksam aufgelöst.

# Gemeinde Bovenau

- Schlussbilanz zum 31.12.2012 -  
- Anhang -



---

## **3. Rückstellungen**

Bilanzansatz: 21.536,94 EUR

Die Rückstellung für die später entstehenden Kosten der Entschlammung der Klärtechanlagen (Rückstellung für später entstehende Kosten) wurde für 2012 erhöht.

## **4. Verbindlichkeiten**

Bilanzansatz: 456.981,39 EUR

Verbindlichkeiten sind Verpflichtungen gegenüber Dritten -im Gegensatz zu Rückstellungen-, die prinzipiell dem Grunde und der Höhe nach gewiss sind.

### **Bilanzposition P 4.2. Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen**

Bilanzansatz: 197.305,98 EUR

In der Bilanzposition wurden die aufgenommenen Darlehen für die Erstellung der Ortsentwässerung sowie die Finanzierung der 5 Güter Tour abgebildet und getilgt.

### **Bilanzposition P 4.3. Verbindlichkeiten aus Kassenkrediten**

Bilanzansatz: 188.438,02 EUR

Der Bilanzansatz enthält ausschließlich die Verbindlichkeit aus der Einheitskasse gegenüber dem Amt Eiderkanal. Dieser Kassenkredit der Gemeinde wurde ebenfalls ordnungsgemäß getilgt.

### **Bilanzposition P 4.6. Verbindlichkeiten aus Transferleistungen**

Bilanzansatz: 25.452,55 EUR

Der Bilanzansatz enthält ausschließlich die Kreisumlage und die Finanzausgleichsumlage.

### **Bilanzposition P 4.7. Sonstige Verbindlichkeiten**

Bilanzansatz: 45.784,84 EUR

Der Bilanzansatz enthält die Verbindlichkeiten aus den Vorjahresabgrenzungen.

# Gemeinde Bovenau

- Schlussbilanz zum 31.12.2012 -  
- Anhang -



---

## **5. Passive Rechnungsabgrenzung**

Bilanzansatz: 140,82 EUR

Diese Position enthält die Gutschrift der GEMA Gebühr für das Jahr 2013.

Bovenau, den

---

Datum und Unterschrift  
Bürgermeister / -in

# Gemeinde Bovenau

- Jahresabschluss zum 31.12.2012 -
- Lagebericht -



## Lagebericht zum Jahresabschluss 2012 der Gemeinde Bovenau

Nach den Vorschriften der Schleswig-Holsteinischen Landesverordnung über die Aufstellung und Ausführung eines doppischen Haushaltsplanes der Gemeinden ist der Jahresabschluss (§ 44 Abs. 2 GemHVO-Doppik S-H Bestandteil des Jahresabschlusses) durch einen Lagebericht (§ 52 GemHVO – Doppik S-H) zu ergänzen.

Der Haushaltsplan 2010 der Gemeinde Bovenau wurde erstmalig nach den Grundsätzen der Doppik aufgestellt. Ebenso hat die Gemeinde Bovenau zum 31. Dezember 2012 eine Schlussbilanz gem. § 48 GemHVO-Doppik S-H erstellt. Dieser Lagebericht bezieht sich auf diese genannte Schlussbilanz.

Der Lagebericht soll einen Überblick über die wichtigen Ergebnisse aus der Aufstellung der Bilanz geben und so gefasst werden, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Schuldenlage der Gemeinde vermittelt wird. Über Vorgänge von besonderer Bedeutung, auch solcher, die nach dem Bilanzstichtag eingetreten sind, ist zu berichten. Außerdem hat der Lagebericht eine ausgewogene und umfassende, dem Umfang der gemeindlichen Aufgabenerfüllung entsprechende Analyse der Bilanz sowie der Vermögens- und Schuldenlage der Gemeinde zu enthalten. Auch ist auf die wesentlichen Chancen und Risiken für die künftige Entwicklung der Gemeinde einzugehen; zu Grunde liegende Annahmen sind anzugeben.

### **Vermögens- und Schuldenlage**

Die Bilanzsumme zum 31.12.2012 der Gemeinde Bovenau beläuft sich auf 5.806 TEUR und sinkt damit gegenüber zur Schlussbilanz 2011 (6.059 TEUR) um 253 TEUR. Der Wert in Rundklammer entspricht dem des Vorjahres.

#### *Aktiva (Mittelverwendung)*

Das Anlagevermögen zum 31.12.2012 weist einen Wert in Höhe von 5.672 TEUR (5.917 TEUR) aus. Das Umlaufvermögen beträgt 39 TEUR (54 TEUR). Der aktive Rechnungsabgrenzungsposten beträgt 95 TEUR (88 TEUR).

#### *Passiva (Mittelherkunft)*

Das Eigenkapital zum 31.12.2012 weist einen Wert in Höhe von 4.802 TEUR (4.971 TEUR) aus. Der Sonderposten (erhaltene Zuschüsse, Zuweisungen und Beiträge) beträgt 525 TEUR (556 TEUR).

Die Rückstellung wurde um 3 TEUR erhöht von 18 TEUR auf 21 TEUR.

Die Verbindlichkeiten wurden in Höhe von 456 TEUR (513 TEUR) gebildet. Die genannten Positionen wurden im Anhang erläutert.

# Gemeinde Bovenau

- Jahresabschluss zum 31.12.2012 -  
- Lagebericht -



## Finanzlage

Pos.	Ber.	Bezeichnung	Ist 2011	Ist 2012	Abweichung
9	=	Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	1.489.350,53	1.353.059,80	-136.290,73
16	=	Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit (Zeilen 10 bis 15)	1.143.591,71	1.212.318,06	68.726,35
17	=	Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit (Zeilen 9/16)	345.758,82	140.741,74	-205.017,08
26	=	Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	25.210,46	699,72	-24.510,74
34	=	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit (Zeilen 27 bis 33)	32.402,56	36.961,29	4.558,73
35	=	Saldo aus Investitionstätigkeit (Zeilen 26/34)	-7.192,10	-36.261,57	-29.069,47
36	=	Finanzmittelüberschuss/-fehlbetrag (Zeilen 17, 35, 35c und 35f)	338.566,72	104.480,17	-234.086,55
39	+	Aufnahme von Kassenkrediten	0,00	0,00	0,00
40	-	Tilgung von Krediten für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	34.353,64	30.699,76	-3.653,88
43	=	Saldo aus Finanzierungstätigkeit	-34.353,64	-30.699,76	3.653,88
44	=	Änderung des Bestandes an eigenen Finanzmitteln (Zeilen 36 und 43)	304.213,08	73.780,41	-230.432,67
44b	=	Saldo der Finanzrechnung	304.231,08	73.780,41	-230.432,67
45	+	Anfangsbestand an Finanzmitteln	-566.431,51	-262.218,43	304.213,08
46	=	Liquide Mittel (Zeilen 44 und 45)	-262.218,43	-188.438,02	73.780,41

Der Anfangsbestand der liquiden Mittel ist um 73 TEUR gestiegen. Der Wert der liquiden Mittel zum Bilanzstichtag 31.12.2012 beträgt somit -188 TEUR (-262 TEUR). Der Überschuss setzt sich aus dem Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit 140 TEUR (345 TEUR), dem Saldo aus Investitionstätigkeit ./.. 36 TEUR (./.. 7 TEUR) sowie dem Saldo aus Finanzierungstätigkeit ./.. 30 TEUR (./.. 34 TEUR) zusammen.

Die Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit sind 2012 um 136 TEUR gesunken. Das liegt an den niedrigeren Schlüsselzuweisungen. Die Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit sind um 68 TEUR zum Vorjahr gestiegen.

Die Grund- und Gewerbesteuererzahlungen sind konstant und betragen insgesamt 504 TEUR (499 TEUR). Die Gemeindeanteile zur Einkommen- und Umsatzsteuer betragen 516 TEUR (499 TEUR).

Die Auszahlungen aus der laufenden Verwaltungstätigkeit 1.212 TEUR (1.143 TEUR) sind gegenüber dem Vorjahr 2011 um 69 TEUR höher ausgefallen. Die Auszahlungen setzen sich aus den Positionen Personalauszahlungen 12 TEUR (10 TEUR), Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen 271 TEUR (223 TEUR), Zinsen und Finanzauszahlungen 13 TEUR (22 TEUR), Transferauszahlungen 820 TEUR (809 TEUR) und sonstigen Auszahlungen 95 TEUR (77 TEUR) zusammen.

Die Transferauszahlungen beinhalten die geleisteten Zahlungen und Umlagen an das Land, Gemeinden, Zweckverbände (Amts-, Schulverbands- und Kreisumlage, Vorauszahlung des Betriebskostenzuschuss an den Kindergarten usw.).

Die Auszahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit ist um 68 TEUR gestiegen. Die größten Positionen 2012 sind unter anderem lfd. Renovierung und Unterhaltung des Bürgerzentrums und des Kindergartens sowie die Herstellung des Fundaments des Wohncontainers und die lfd. Instandhaltung der Straßenaufbauten und der Abwasserbeseitigung.

# Gemeinde Bovenau

- Jahresabschluss zum 31.12.2012 -  
- Lagebericht -



Die Position Saldo aus Investitionstätigkeit ergibt sich aus den Verkaufserlösen des Abgang Sachanlagevermögens zzgl. der vereinnahmten Zuschüsse, Zuwendungen und Beiträge abzgl. der Zugänge des Sachanlagevermögens.

Für die Tilgung von Krediten wurden 31 TEUR (34 TEUR) ausgezahlt. Der Betrag setzt sich aus der Tilgung für die aufgenommenen Darlehen für die Ortsentwässerung Ehlersdorf (24 TEUR) und für die Finanzierung der 5 Güter Tour GmbH (6 TEUR) zusammen.

## **Ertragslage**

Die Ergebnisrechnung der Gemeinde Bovenau weist einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 187 TEUR aus. Der Jahresfehlbetrag wird mit der Ergebnisrücklage im Folgejahr verrechnet. Die Erträge machen insgesamt 1.369 TEUR (1.424 TEUR) aus und die Aufwendungen 1.548 (1.327 TEUR). In den Aufwendungen sind die Anschaffungen der neuen Digiteempfänger der Freiwilligen Feuerwehren Bovenau und Ehlersdorf enthalten (10 TEUR). Das Ergebnis der laufenden Verwaltungstätigkeit -179 TEUR (97 TEUR) wird gemindert um das Finanzergebnis 10 TEUR (19 TEUR).

Die bilanziellen Abschreibungen betragen 300 TEUR (268 TEUR) und sind in den Aufwendungen (1.548 TEUR) enthalten. Die Abschreibungen sind aufgrund der korrigierten Forderung im Zusammenhang mit dem nicht zustande gekommenen Grundstückskaufvertrag einmalig um 37 TEUR höher. Die gewinnerhöhenden Auflösungen zum Sonderposten betragen 31 TEUR (31 TEUR).

Aufgrund der zahlungsneutralen Aufwendungen wurde ein Jahresfehlbetrag in 2012 erwirtschaftet. Trotz des Jahresfehlbetrags konnte ein Anstieg der liquiden Mittel verbucht werden.

## **Risiken und Chancen der künftigen Entwicklung**

Die gesamte wirtschaftliche Situation zeigt die Gemeinde Bovenau zum Jahresabschluss 2012 in finanziell geordneten Verhältnissen.

Die Entwicklung der Ergebnis- und Finanzplanung gibt keinen Anlass zu künftigen Konsolidierungsanstrengungen für Verwaltung und Gemeindevertretung.

Bovenau, den

---

Datum und Unterschrift

Bürgermeister / -in